



VYSOKÁ ŠKOLA
CHEMICKO-TECHNOLOGICKÁ
V PRAZE



ZAHRANIČNÍ VÝZKUMNÍ PRACOVNÍCI POVINNOSTI HOSTITELSKÉ INSTITUCE

Ing. Anna Mittnerová

anna.mittnerova@vscht.cz



EUPRO II, LE12005

Právní rámec mezinárodní mobility výzkumníků

Zákony EU



- **Směrnice ER 2005/71/ES** o zvláštním postupu pro přijímání státních příslušníků třetích zemí pro účely vědeckého výzkumu [15](#)
- [Nařízení ER 1408/71](#) o uplatňování systémů sociálního zabezpečení na zaměstnané osoby a jejich rodiny pohybující se v rámci Evropské Unie
- Evropská [Charta](#) pro výzkumné pracovníky a **Kodex** pro jejich přijímání

V projektech **HORIZON 2020** a dalších programech nutno navíc dodržovat:

- **REGULATION (EU)** No [1291/2013](#) a No [1290/2013](#) o H2020 a jeho pravidlech
- **Grantovou dohodou** daného projektu



Zákony ČR

- **Zákon č.326/1999 Sb. o pobytu cizinců na území ČR**
- Zákon 130/2002 o VaV, 341/2005 o v.v.i, 111/ 1998 o VŠ,
- Zákoník práce, Občanský zákoník, Zákon o dani z příjmu, o sociálním a zdravotním zabezpečení a další
- V kompetenci MV, MZa, MŠMT, MPSV, MF, MZd, poskytovatele grantu

Kategorie zahraničních výzkumníků na VŠ a VO

Krátkodobé pobyty – kratší než 3 měsíce

Vyslání „secondment“ z domovské instituce v cizině do hostitelské instituce v ČR

Hosté z EU a ze třetích zemí světa

Akademici, výzkumníci, technici, doktorandi

Účel hostování:

konference, meetingy, jednání, kursy, přednášky, stáže , studijní pobyty

Nejedná se o závislou činnost (z hlediska našeho pracovního a daňového řádu)

s cizinci NENÍ uzavírán pracovní právní vztah

Hosté jsou stále v zaměstnaneckém vztahu s organizací odkud přijíždí

Vůči českým orgánům není třeba nic řešit, pouze vízum u určených zemí

Zajistíme si však ochranu z hlediska hostitelské instituce – odpovědný hostitel, vstup do budovy, přístup na internet instituce, pojištění proti škodám způsobeným třetím osobám, komerční zdravotní pojištění, ochrana duševního vlastnictví, atd...

Kategorie zahraničních výzkumníků na VŠ a VO

Dlouhodobé pobyty – **delší než 3 měsíce**

Dlouhodobý pobyt za účelem vědeckého výzkumu v české hostitelské instituci

Hosté z EU a **ze třetích zemí světa**

Akademici, výzkumníci, technici, doktorandi, manažeři projektů

Účel hostování:

Kombinovaná forma doktorského studia (granty Marie Curie ITN, EID, IDP, ERC..)

Zapojení do aktivit výzkumného projektu – Horizon2020 – ERC, MSCA – COFUND, IF, ESIF - Operační programy , EHP, TAČR,

Jedná se o **závislou** činnost (z hlediska našeho pracovního a daňového řádu)

Hostitelská instituce uzavírá s cizinci pracovní právní vztah

Vůči českým orgánům státní správy je nutno provést úkony dle pravidel právního řádu ČR

V hostitelské organizaci se s hostujícím výzkumníkem zachází z hlediska práv a povinností jako s českými zaměstnanci – EU Charta a Kodex pro výzkumníky

Úkony před příjezdem zahraničního výzkumníka

Nábor a výběr vhodného výzkumníka (Recruitment)

- a) Zveřejnění volného pracovního místa v národním a mezinárodním měřítku (webový portál **EURAXESS**)
- b) Výběr vhodného výzkumníka z doručených žádostí
férovost, průhlednost, gender, mezinárodní srovnatelnost
Pozn.: granty Marie Curie IF – výběr proveden už hodnocením návrhů
- c) Ověření potřebné kvalifikace či dosaženého vzdělání potřebného na danou pozici



Vyřízení dlouhodobého pobytu – „vědecké vízum“:

- a) Výzkumník z EU – nepotřebuje žádné zvláštní povolení
- b) **Výzkumníky ze třetích zemí světa - nutné vyřízení **povolení k dlouhodobému pobytu za účelem vědeckého výzkumu v ČR****



Povolení k pobytu v ČR, pro pobyty > 3 měsíce

http://www.mzv.cz/jnp/cz/informace_pro_cizince/index.html



Výzkumník, který je občanem EU nebo přidružené země

- nepotřebuje ŽÁDNÉ zvláštní povolení k pobytu ve smyslu zákona o pobytu cizinců na území České republiky
- doporučuje se cestovní pojištění do doby než se uzavře pracovní smlouvu
- povinnost ohlásit místo pobytu na úřadovně cizinecké policie
- je oprávněn požádat si o vystavení potvrzení o přechodném pobytu a o rodné číslo na OAMP MV (Odbor azylové a migrační politiky)
- Založení bankovního účtu
- platí i pro rodinné příslušníky výzkumníka, kteří mají dočasný nebo trvalý pobyt v jiném státu EU.
- Při nástupu do pracovního poměru zajistí vše potřebné zaměstnavatel stejně jako u českých zaměstnanců

Povolení k pobytu v ČR, pro pobyty > 3 měsíce

http://www.mzv.cz/jnp/cz/informace_pro_cizince/index.html



Výzkumník ze třetí země světa – řešit už 6 měsíců předem !

- nezbytné získat **povolení k dlouhodobému pobytu za účelem vědeckého výzkumu** (max na 2 roky)
- žádá se na zastupitelském úřadu ČR v dané zemi, přílohou žádosti o vědecký pobyt je:
 - a) **dohoda o hostování** v Č.J. a EN uzavřená mezi HI a výzkumníkem
 - b) **ZÁVAZEK hostitelské organizace**, že uhradí případné náklady spojené s pobytem výzkumníka na území ČR po skončení platnosti oprávnění k pobytu, které vznikly do 6 měsíců ode dne skončení platnosti dohody o hostování a byly hrazeny z veřejných prostředků
 - c) Potvrzení ubytovacího zařízení v ČR o ubytování hosta – není povinné
 - d) Výzkumník si vyplní „zelenou žádost“ pro účel pobytu vědecký výzkum
 - e) Výzkumník dokládá výpis z rejstříku trestů (přeložit do č.j.), 2 fotografie, cestovní pas
- platí i pro rodinné příslušníky výzkumníka – HI potvrzuje výši příjmu výzkumníka

Po příjezdu výzkumníka do ČR a přijetí do HI

- a) Ubytování výzkumníka v dojednaném ubytovacím zařízení
- b) Nahlášení pobytu na území ČR na regionálním pracovišti MV ČR (OAMP)
- c) Sejmутí biometrických údajů a vydání biometrické karty - „vědecký pobyt“ (100€)
- d) Vyplnění a podepsání formulářů pro přijímání nových zaměstnanců v dané instituci
- e) Vstupní lékařská prohlídka
- f) Ověření dosaženého vzdělání (apostila)
- g) Přijetí do DSP (u začínajících výzkumníků)
- h) Oznamovací povinnost Úřadu práce (dle [Zákona o zaměstnanosti č. 435/2004](#))
- i) Uzavření pracovní smlouvy (**v angličtině**) a zahájení pracovního poměru
- j) Zařazení výzkumníka do informačního systému dané instituce
- k) Evidence rodného čísla výzkumníka
- l) Uzavření smlouvy o veřejném zdravotním pojištění
- m) Uzavření smlouvy o sociálním zabezpečení
- n) Povinnost vůči finančnímu úřadu
- o) Otevření bankovního účtu výzkumníka vedeného v Kč – zařizuje si výzkumník
- p) Sestavení Career development plan - [pro 7.RP PEOPLE, HORIZON2020](#)
- q) Prohlášení o shodě - Declaration on the Conformity –[7.RP PEOPLE, HORIZON2020](#)
- r) Situace po ukončení pracovního poměru – vycestování – **ohlídat u těch z 3. zemí**
- s) Archivace dokumentů pro účely kontrol

EURAXESS centrum ČR - pomáhá nám s vyřizováním

<http://www.euraxess.cz/euraxess-sluzby/prijizdejici-vedci/vedecky-pobyt/>

The screenshot shows the EURAXESS Czech Republic website. The browser address bar displays the URL: <http://www.euraxess.cz/euraxess-sluzby/prijizdejici-vedci/>. The page header includes the EURAXESS logo and the text "EURAXESS CZECH REPUBLIC". The navigation menu on the left lists "EURAXESS ČESKÁ REPUBLIKA" and "EURAXESS Služby". The main content area is titled "Vědecký pobyt" and contains a list of links: "1. Vědecký pobyt", "2. Změna adresy přechodného pobytu v ČR", "3. Registrace na Cizinecké policii", and "4. Pozvání k návštěvě do České republiky". The main text describes the "Institut dlouhodobého pobytu za účelem vědeckého výzkumu" and provides information about the application process. The sidebar on the right includes the EURAXESS logo, the "European Research Area" logo, and a search bar.

Změny v oblasti vstupu a pobytu cizinců na území ČR od roku 2011

<http://www.mvcr.cz/clanek/zmeny-v-oblasti-vstupu-a-pobytu-cizincu-na-uzemi-cr-od-roku-2011.aspx>



INFORMACE PRO CIZINCE

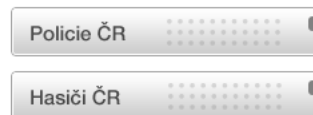
Úvodní strana / Služby pro veřejnost / Informace pro cizince

Změny v oblasti vstupu a pobytu cizinců na území ČR od roku 2011

Na těchto stránkách jsou zveřejněny všechny informace související se změnami platnými od roku 2011. Změny přinesla novela zákona o pobytu cizinců, která nabyla účinnosti 1. 1. 2011.

1. **INFORMAČNÍ LETÁKY**
2. [Základní informace](#)
3. [Novela zákona o pobytu cizinců - hlavní změny](#)
4. [Změna pracovišť vyřizující pobyt cizinců na území ČR od 1. 1. 2011](#)
5. [Příslušnost nových pracovišť Ministerstva vnitra a cizinecké policie](#)
6. [Kontakty - přehled starých a nových pracovišť MV a PČR - porovnání dle krajů](#)
7. [Speciální protikorupční linka pro cizince](#)
8. [Komise pro rozhodování ve věcech pobytu cizinců – nový odvolací orgán](#)
9. [Zákon o pobytu cizinců – úplné znění – neoficiální znění se stavem ke dni 1. 5. 2011](#)
10. [Často kladené otázky](#)

Informační letáky



SOUVISEJÍCÍ ODKAZY

- [Cizinecká policie](#)
- [Formuláře](#)
- [Odbor azylové a migrační politiky](#)
- [Schengen](#)
- [Azyl, migrace a integrace](#)
- [Information for foreign nationals in English](#)



Dlouhodobý pobyt Občané třetích zemí

- Povolení k dlouhodobému pobytu za účelem vědeckého výzkumu
- **Long-term residence permit for the purpose of scientific research**
- Informace na webu Ministerstva vnitra ČR
 - Služby pro veřejnost – Občané třetích zemí
 - <http://www.mvcr.cz/clanek/obcane-tretich-zemi-dlouhodoby-pobyt.aspx?q=Y2hudW09Mw%3d%3d>

Mapa serveru » Textová verze » English » Rozšířené vyhledávání »
Rychlé menu

MINISTERSTVO VNITRA
ČESKÉ REPUBLIKY

Moderní úřad

Úvod O nás Služby pro veřejnost Informační servis eGovernment EU Nabídky a zakázky Projekty Legislativa Kontakty

OBČANÉ TŘETÍCH ZEMÍ Uvodní strana / Služby pro veřejnost / Informace pro cizince / Občané třetích zemí

Dlouhodobý pobyt

1. [Základní informace: Povolení k dlouhodobému pobytu](#)
2. [Účel studium](#)
3. **ÚČEL VĚDECKÝ VÝZKUM**
4. [Účel zemědělní](#)

Police ČR
Hasiči ČR



Povolení k zaměstnání

- výzkumný pracovník ze zemí EU, EHP a Švýcarska povolení **nepotřebuje**
 - postaveni na roveň českým občanům
- výzkumný pracovník z třetích zemí povolení **nepotřebuje, pokud**
 - v ČR vykonává soustavnou vzdělávací nebo vědeckou činnost jako vědecký, výzkumný nebo vývojový pracovník, a to
 - ve výzkumné organizaci schválené MŠMT pro přijímání výzkumných pracovníků ze třetích zemí

Seznam těchto organizací naleznete zde:

<http://www.msmt.cz/vyzkum/seznam-vyzkumnych-organizaci-schvalenych-pro-prijimani>

Nahlášení pobytu na Regionální pracoviště MV pro agendu trvalých pobytů



- Výzkumní pracovníci a jejich rodinní příslušníci, jejichž předpokládaný pobyt bude delší než 30 dnů, musí nahlásit **místo a dobu pobytu** na regionálním pracovišti MV:
 - občan zemí EU, EHP nebo Švýcarska na Cizinecké policii do **30 dnů** od překročení hranice
 - občan **z ostatních** zemí do **3 dnů** od překročení hranice (povinnost neplatí pro děti mladší 15 let) musí se **osobně dostavit na určené regionální pracoviště MV k pořízení biometrických údajů** (zobrazení obličeje a otisky prstů (poplatek 2500 Kč) – pro zjednodušení se objednává přes EURAXESS centrum v ČR
- povinnost nahlásit **změny pobytu** v zásadě ve lhůtě **30 dnů**

Ověření dosaženého vzdělání

Přijetí do DSP

- Nutno ověřit kvalifikaci a dosažené zahraniční vzdělání
- NOSTRIFIKACE DIPLOMU
- Soudně ověřený překlad a s ním spojené úkony
[http://grabmuller.cz/media/soudne overeny preklad a s nim spojene ukony.pdf](http://grabmuller.cz/media/soudne_overeny_preklad_a_s_nim_spojene_ukony.pdf)
- Ověření kopií, apostila, superlegalizace
<http://grabmuller.cz/media/notarsky-overena-kopie-apostila-superlegalizace.pdf>
- Pozor – správní poplatky
- **Projekty 7RP.MC, H2020** pro začínající výzkumné pracovníky
 - Přijetí do doktorského studijního programu
 - Ověřit si, zda je DSP akreditován i v angličtině

Uzavření pracovní smlouvy

- Mezi hostitelskou organizací a zahraničním výzkumníkem musí vzniknout **pracovně právní vztah na dobu určitou (PPV)**
- Je to **ZÁVISLÁ ČINNOST** ne studium, **přísluší mzda** ne stipendium

PPV se řídí:

- Běžnými zvyklostmi v dané organizaci
- Grantovou dohodou projektu, (7.RP **Annex III**), **H2020 MSCA**
- Na VŠCHT Praha se uzavírá Dodatková dohoda k běžné pracovní smlouvě
- Uzavřením PPV získává výzkumník stejné postavení jako ostatní výzkumníci
 - nárok na přístup do administrativního a manažerského systému
 - na intranet a do počítačové sítě organizace
 - získá zaměstnanecké benefity (např. stravenky a další..)
 - možnost být vysílán na služební cesty





Povinnosti související s uzavřením pracovní smlouvy



pro projekty 7.RP, H2020 PEOPLE

- Výzkumník musí od hostitelské organizace obdržet kopii Grantové dohody projektu, včetně všech jejích příloh
- V pracovní smlouvě je nutno ošetřit otázku **práv k duševnímu vlastnictví** vytvořenému v rámci Projektu a přístup k „backgroundu“ organizace
- Součástí smlouvy je ***Osobní plán profesního rozvoje***, který upřesňuje činnost výzkumníka v rámci Projektu, a to včetně studia umožňujícího získat doktorský titul
- **Výše mzdy výzkumníka odpovídá příspěvkům stanoveným v dokumentu Work Programme pro danou výzvu a v Grantové dohodě (7.RP Příloze III)**
- Z příspěvků je nutno pokrýt i zákonné odvody zaměstnavatele a zaměstnance (ZP, SP), daně, náhrady za dovolenou, FKSP, ..
- Příspěvky jsou zdanitelným příjmem fyzické osoby ze závislé činnosti

Rodné číslo

ročník den kontrolní
74 01 04 / 0020
 číslice
 pořadí pro
 dané datum

- výzkumný pracovník, který je občanem ze zemí EU, EHP nebo Švýcarska, **není** ze zákona **povinen** mít rodné číslo
 - ALE může si o něj zažádat na Ministerstvu vnitra ČR (OAMP)
 - zjednoduší se tím kontakt s českými úřady a institucemi (zejména v oblasti zdravotního pojištění a sociálního zabezpečení)
 - lhůta pro vydání rozhodnutí: 30 dnů
- výzkumný pracovník z ostatních zemí **dostane** rodné číslo přiděleno na OAMP v rámci řízení o povolení k pobytu, **NUTNO VYŽÁDAT**
 - dokladem o rodném čísle je mimo jiné:
 - (a) průkaz o povolení k pobytu cizince či
 - (b) potvrzení o přechodném pobytu na území České republiky občana Evropské unie





Veřejné zdravotního pojištění

- Rozsah zdravotního pojištění bude pro pojištěné výzkumníky stejný jako pro pojištěnce - občany ČR, přihlásit do 8 dnů
- **výzkumník, který je občanem EU**
 - je účastníkem veřejného zdravotního pojištění po dobu svého zaměstnání u hostitelské organizace
 - nezaopatřený rodinný příslušník výzkumníka – občana EU může být přihlášen k veřejnému zdravotnímu pojištění spolu s výzkumníkem (tj. u stejné zdravotní pojišťovny); o jeho registraci žádá přímo výzkumník
- **výzkumník ze třetí země**
 - Pojištění o neodkladné péči a její úhradě – než se vyřídí pracovní smlouva
 - když se zaměstná stává se účastníkem veřejného zdravotního pojištění po dobu platnosti povolení k dlouhodobému pobytu za účelem vědeckého výzkumu. Pro účely úhrady poskytování zdravotní péče se považuje za cizince s povoleným trvalým pobytem.
 - Rodinný příslušník výzkumníka ze třetí země se nemůže účastnit veřejného zdravotního pojištění, ale pouze smluvního (komerčního) zdravotní pojištění – „**komplexní pojištění**“.



Sociální zabezpečení

- Rozsah sociálního zabezpečení (nemocenské pojištění, důchodové pojištění) bude stejný jako pro pojištěnce - občana ČR
- Hostitelská organizace musí přihlásit výzkumníka na příslušné správě sociálního zabezpečení do 8 dnů
- Výpočet vyměřovacího základu pro účely pojistného:
 - doporučujeme zohlednit všechny příspěvky, na které má výzkumník nárok podle dodatkové dohody, s výjimkou příspěvku na úhradu výdajů spojených se zapojením do základní odborné přípravy – [7.RP, H 2020](#)
 - v této otázce však nemáme konkrétní stanovisko Ministerstva financí ČR ani příslušného finančního úřadu



Finanční úřad a bankovní účet

Finanční úřad

- hostitelská organizace je povinna za výzkumníka odvádět zálohu na daň z příjmu fyzických osob ze závislé činnosti dle zákona [586/1992 Sb.](#) o daních z příjmů

Bankovní účet

- výzkumník by si měl zřídit korunový účet u banky působící v České republice, aby mu na něj mohla být zasílána odměna podle uzavřené pracovní smlouvy



Výše zákonných odvodů a daní

Super Gross Salary (SGS)					
Gross Salary (GS)					
Deductions paid by an employee (researcher) 11% GS		Deductions paid by a Host institution 34% above GS			
Social security insurance	Health Insurance	Social security insurance		Health Insurance	
6,5% GS	4,5% GS	25% GS above GS		9%GS above GS	
Soc. sec. Ins consist of		Soc. sec. Ins consist of			
Sick ins.	0 % GS	Sick ins.	2,3% GS		
Retirement ins.	6,5 % GS	Retirement ins.	21,5% GS		
Unemployment ins.	0 % GS	Unemployment ins.	1,2% GS		
Income Tax approx. 15% form SGS					

EXAMPLE		
Personnel cost claimed by a Host institution to the project (SGS)		1 340 €
Social security and health insurance deductions paid by a host institution	34% GS	340 €
The researcher's monthly Gross salary (GS)		1 000 €
Social security and health insurance deductions paid by an employee	9% GS	90 €
Income tax paid by an employee	15% SGS	201 €
Researcher's Nett salary		709 €

The Researcher's Nett salary is about 53 %
of the host institution personnel cost claimed to the project.

Situace po ukončení pracovního poměru /1

Výzkumník, který je občanem EU

- Není třeba přijímat žádná zvláštní opatření



Výzkumník, který je ze třetí země

- Je třeba provést veškerá opatření, která povedou k řádnému ukončení pobytu výzkumníka na území ČR, např.:
 - kontrola jeho cestovního dokladu,
 - ukončení možnosti jeho dalšího ubytování v ČR
- hostitelská organizace se totiž v dohodě o hostování zavazuje, že uhradí případné náklady spojené s pobytem výzkumníka z třetí země po skončení platnosti povolení k pobytu
- Ohlídat si když výzkumník cestuje po Schengenském prostoru



Situace po ukončení pracovního poměru/2

Oznamovací povinnost

- vůči úřadu práce do **10 dnů** od skončení zaměstnání
- vůči zdravotní pojišťovně do **8 dnů** od skončení zaměstnání
- vůči správě sociálního zabezpečení do **8 dnů** od skončení zaměstnání
- vůči finančnímu úřadu do **15 dnů** od skončení zaměstnání

Navíc u výzkumníka ze třetí země

- povinnost neprodleně oznámit ukončení dohody o hostování OAMP (Odbor azylové a migrační politiky MV)

Archivační povinnost

- Povinnost archivace dokumentů souvisejících s Projektem ještě 5 let po jeho skončení pro případné kontroly zadané Evropskou komisí

Užitečné odkazy

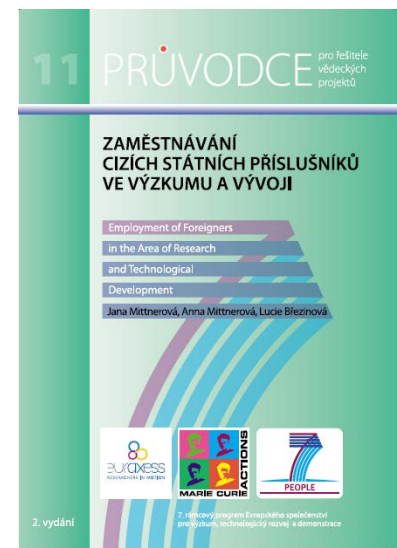
- www.mvcr.cz/cizinci
- <http://www.mvcr.cz/clanek/zmeny-v-oblasti-vstupu-a-pobytu-cizincu-na-uzemi-cr-od-roku-2011.aspx>
- http://www.mzv.cz/jnp/cz/informace_pro_cizince/index.html
- <http://ec.europa.eu/euraxess>
- <http://www.euraxess.cz/cz/>

Zaměstnávání cizích státních příslušníků ve výzkumu a vývoji

Vydavatelství VŠCHT Praha, 2010,

2012 - 2. vydání AKTUALIZACE

http://vydavatelstvi.vscht.cz/katalog/uid_isbn-978-80-7080-804-7/anotace/



Závěrem

Účelem této prezentace bylo poskytnout obecný přehled o základních otázkách souvisejících s právním vztahem mezi hostitelskou organizací a zahraničním výzkumným pracovníkem přijatým na řešení projektu

Konkrétní řešený případ je vhodné předem konzultovat s právními, daňovými či jinými příslušnými poradci

Děkuji za pozornost !

Ing. Anna Mittnerová, anna.mittnerova@vscht.cz

Oddělení pro VaV na VŠCHT Praha

<http://eupro.vscht.cz/kampus>



Tato metodika byla zpracovaná na VŠCHT Praha v rámci řešení projektu EUPRO OK 09003 a EUPRO II LE1205 programu MŠMT a finančního příspěvku na tento projekt